

ALT通信

(第30回)

このコーナーは、外国語指導助手(ALT)によるエッセイを、英語と日本語で紹介します。

Hello everyone, it's Josh from Australia, the English assistant in Kishimoto.

Today I deliver both sad and happy news. This will be my last time writing for you as the Kishimoto Assistant foreign Language Teacher (ALT). I have lived here in Kishimoto with you for three years now, and I am truly, very honoured to have had the pleasure of sharing the beautiful Houki Town with you.

I have fallen in love with the countryside; the smell of the fields in the rain; the sounds of the frogs and cicadas; the colourful red, blue, pink and purple sunsets; the serenity of Yagou hills; the sound of the rushing Hinogawa river; the many beautiful faces of Mt Daisen.

Houki Town will always be home for me.

I have seen my students grow from elementary students, to junior high school adults. I've had the pleasure of meeting many great, skilled teachers at Kishimoto Elementary, Junior High and Yagou Elementary.

I have learned many things from many people. However I honestly feel I couldn't have survived here without the help of some very warm, very kind, amazing people. I can't thank those people enough.

I am proud to hand my current, amazing students over to the next ALT who will take my place. That person is lucky to have such good students and supportive teachers and staff to meet and become friends with.

For me, my future will be here in Japan. I have decided to continue to learn how to become an entertaining English teacher. I hope to become a conversation teacher.

If any of you see me in Yonago, please call out and say hello. I will always stop and have a chat.

To my students, remember that with speaking English, you have to practice by speaking. Don't be afraid to make mistakes. It's normal. But it is better to speak and make mistakes than to not speak at all.

I have met some wonderful people in Houki. Take care and thank you for a great 3 years.

Joshua Barron
 Australian Assistant foreign Language Teacher
 (Outgoing),
 Kishimoto, Houki Town, Tottori Prefecture.
 August 2011-July 2014

皆さん、こんにちは。オーストラリアから来た、岸本のALTのジョシュです。

今日は寂しいけど、ハッピーなニュースがあります。今回、岸本のALTとしては最後の掲載になります。私は皆さんと一緒に3年間岸本に住みました。皆さんと美しい伯耆町を共有できたことを誇りに思います。

私はこの伯耆町が好きでたまりません。雨の畑の匂い。カエルやセミの鳴き声。青やピンクや紫、いろいろな色の夕日。八郷の丘の静けさ。日野川の急流の音。多くの美しい顔を持つ大山。伯耆町はいつも私の故郷です。

私は小学校から中学校までの、生徒たちの成長を見てきました。岸本小学校、岸本中学校そして八郷小学校の、素晴らしい技術を持った先生たちと出会えたことを嬉しく思います。

私はたくさんの人々に多くのことを教えてもらいました。もし温かく、親切な素晴らしい人々の協力がなければ、ここで生きていくことができなかったと本当に感じています。

素晴らしい生徒たちを、私に替わる次のALTに引き継ぐことを誇りに思っています。このような良い生徒たちと支えてくれる先生たちやスタッフと会い、親しくなれるのは、次のALTにとっても幸せなことでしょう。

私の将来は日本にあると思っています。私は人々を楽しませる英語教師になるために、勉強を続けることを決めました。

もし米子で私を見かけたら、ぜひ声を掛けてください。私はいつでも足を止めて、皆さんとお話するでしょう。

生徒の皆さんへ

英会話を上達させるためには英語を話さなくてはいけません。このことを覚えていてください。間違えることを恐れてはいけません。間違えることは当たり前です。間違えることは話すことを上達させます。全く話さないよりははるかに良いのです。

伯耆町で出会った素晴らしい人たちへ

3年間お世話になり、ありがとうございました。

ジョシュ・バロン
 外国語指導助手
 2011年8月～2014年7月鳥取県西伯郡伯耆町在住



岸本小学校の授業風景



ジョシュさんとクリスマス



八郷小学校の授業風景



子どもたちとハロウィン